

INDEX TO THE NAMES.

—◆—

Those marked with a *, not written on map.

The letter and figures, C 5, etc., after each name, refers to the position on the map.

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Abu Ahjâr	ابو احجار	Stony	65
Abu Kebîr	ابو كبير		66
Abu Rumêt	ابو روميث		69
el 'Adêseh	العديسة	The Small Lentil	146
el 'Adjami			C 2
el Ahmedîyeh	الاحمديّة		70
el Ahsênîyeh	الحسينيّة		{ 73 75
'Ain el 'Akabeh	عين العقبة	Spring of the Pass or Deep ascent	182
'Ain 'Akel	عين عقل		79
Ain el 'Arâis	عين العرائس	Spring of the Bride	{ 80 187
'Ain el 'Asal	عين العسل	Honey Spring	75
'Ain et Bâbi	عين تبابة		79
'Ain el Bâlûa	عين البالوع	Spring of the Preci- pice	94

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
'Ain el Basâleh	عين البصالة		75
'Ain el Batrah			C 5
'Ain el Beidah	عين البيضاء	The White Spring	36
'Ain el Belât	عين البلاط	Spring of the Rock Plateau	75
'Ain el Bîreh	عين البيرة		110
'Ain Bu'êsteh	عين بعيسة		79
'Ain Bûlus	عين بولس	Paul's Fountain	152
'Ain ed Dôra	عين الدورة		131
'Ain ed Durdâra	عين الدادارة	The Elm Spring	75
'Ain Enjâsa	عين نجاسة	Pear Tree Spring	135
'Ain Esfêra	عين الصفيرا		76
'Ain 'Eshsheh	عين عشة	The Nest Spring	76
'Ain el Fâkhûreh	عين الفاخوري	The Potter's Spring	76
'Ain es Fejjeh (2)	عين سفيجة		187
'Ain el Fejrah	عين الفجرة		76
'Ain Fît	عين فيت		76
'Ain el Ghazâl	عين الغزال	Gazelle Spring	77
'Ain el Ghazâleh	عين الغزالة	" "	77
'Ain el Hâjal	عين الصجل	Spring of the Par- tridge	77
'Ain el Hajâra	عين الصجارة	Stone Fountain	77
'Ain el Hamrâ	عين الحمرا	Red Spring	77
'Ain Jibîn			78
'Ain el Kahwa	عين القهوة	The Coffee Spring	82

INDEX TO THE NAMES.

277

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
'Ain el Katreineh	عين القطرانة		78
'Ain el Khurj	عين الحرج	The Saddle Bag Spring	78
'Ain Kôdana	عين كودنة		190
'Ain el Krûh	عين القروح	Spring of Ulcers	78
'Ain el Kuhleh	عين الكحيلة	Spring of the Horse of the Kuhleh	80
'Ain el Mahyûb	عين المهيب		78
'Ain el Mâlek	عين المالك	Spring of the Lord of the Manor	79
'Ain el Marshûd	عين المرشود		79
'Ain e Medjam			
'Ain el Melekeh	عين الملكة		79
'Ain el Mu'allakah	عين المعلقة		79
'Ain el Mudowarah	عين المدورة	The Round Spring	191
*Ain Mukatyeh	عين مكاتية		191
'Ain el Mukhfy			D 3
'Ain Musmâr	عين مسمار	The Nail Spring	79
'Ain Nâb	عين ناب	The Tooth Spring ?	223
*Ain en Nahleh	عين النخلة	The Palm Fountain	79
'Ain en Niswân	عين النسوان	The Women's Spring	80
'Ain er Rafîd	عين الرفيد		226
'Ain er Rijâl	عين الرجال	The Men's Spring	80
'Ain er Rumsanîyeh	عين الرمسنية		235
*Ain er Ruzanîyeh	عين الرزنية		236

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
'Ain Sââd	عين سعد		80
'Ain Sa'âd el Fâr	عين سعد الفار		80
'Ain es Sanâbir	عين السنابر	Spring of the Pine Trees	236
'Ain Selûkiyeh	عين سلوقية		237
'Ain es Sêmakh	عين السمك	The Fish Spring	80
'Ain esh Sheikh Mûsâ	عين الشيخ موسى	Spring of the Sheikh Moses	96
'Ain es Sidr (es Sidreh)	عين السدر (السدره)		80
'Ain es Simsim	عين السمسم		80
'Ain Tabak Jerjeh	عين طبق جرجي	Spring of the Terrace of George	80
'Ain et Tarîj	عين الطريج		80
'Ain et Tîneh	عين التينة	Spring of the Figs	81
'Ain Umm el Lejjah	عين أم اللجة		79
'Ain Umm Mukhshabi	عين أم مخشبة		81
'Ain Umm 'Otmân	عين أم عثمان		81
'Ain Wurdeh	عين وردة	Rose Spring	81
el 'Âl	العال		81
'Alâlî ed Duer	علالي الدوير	Upper Chamber of the little Monastery	160
el 'Amudîyeh	العمودية		85
'Arab ed Dîab	عرب الدياب		86
'Arab el Ekseirîn	عرب القصيرين		86
'Arab el Fadel	عرب الفضل		86
'Arab Segûr el Ghôr	عرب صخور الغور		216

INDEX TO THE NAMES.

279

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
'Arab el Huwâj	عرب الحواج		169
'Arab ej Jeâtîn	عرب الجعائين		87
'Arab el Kefarât	عرب الكفرات		88
'Arab el Menâdireh	عرب المناصرة		{ 88 D 7
'Arab el Mukhaibeh	عرب المخيبه		88
'Arab en Neârneh	عرب النعرنى		89
'Arab en Nûêm (el Yûsef)	عرب النعيم (اليوسف)		89
'Arab er Rekêbât	عرب الرقيبات		90
'Arab es Sebârdjah	عرب السبارة		135
'Arab es Siyâd	عرب السيادة		91
'Arab et Tellawiyeh	عرب التلوية		91
'Arab Turkoman Teljeh	عرب تركمان تلجة		91
'Arab el Wesiyeh	عرب الويسية		92
el 'Araj	العرج		93
'Arâk el Ahmar	عراق الاحمر	Red Height	93
*Arâk el 'Arrâbeh	عراق العرابية	Height (Edge) of the Godmother (Sch.)	93
'Arâk Abu Jedeiyeh	عراق ابو يدية		93
'Arâk Rakâkiya	عراق ركاكية		229
Ard el 'Alâ	ارض العلا	Country of the Heights	94
Ard el Bâlûâ	ارض البالوعة	Land of the Precipice	94
Ard el Ekhdeiyil	ارض الغدليل		95

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Ard Umm Eshsheh	ارض أم عشة		240
Ard el Hûleh	ارض الحولة	Country of Huleh	95
*Ard er Rumâneh	ارض الرمانه	Country of the Pomegranate Bush	95
el 'Arêt	العريه		95
'Arkûb et Tînyeh	عرقوب الطيدية		96
el 'Aseliyeh	العسلية	Place where Honey is yielded	96
el 'Awanish	العوانيش		97
el 'Aweinât	العوينات	The Little Springs	97
'Ayûn	عيون	Springs	97
'Ayûn 'Elmîn	عيون علمين		134
'Ayûn el Fahm	عيون الفحم	The Charcoal Springs	99
'Ayûn Mukhladi	عيون مخلدة		99
'Ayûn Sîhân	عيون سبحان		194
'Ayûn es Suwân	عيون الزوان	Darrel Springs	99
'Ayûn Tawârik Hêtal	عيون طوارق حيتل		101
'Ayûn et Tôm	عيون الثوم	The Garlic Springs	101
'Ayûn Yûsef	عيون يوسف	The Springs of Joseph	101
'Ayûn ez Zâôra	عيون الزعورة		101
el Azarîyeh			101
Bâb et Tumm	باب التّم (الفم)	Gate of the Mouth	101
Baheiret el Huleh			102
Bahr Tubarîya			103
el Batîhah	البطيحة	Marsh Land	106

INDEX TO THE NAMES.

281

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Bêdarûs	بيدروس		107
Ben et Tellul	بين التلول	Country between the Hills	109
Bîr el 'Abd	بئر العبد	Well of the Blacks (slaves)	193
Bîr el 'Ajam	بئر العجم	Well of the Persians (strangers)	109
Bîr ej Jekûm	بئر الجقوم		109
Bîr el Kabak	بئر الكبك	Well of the Kitchen Boards	109
Bîr et Trûh	بئر الطروح		109
Bîr el Umm Gheiyar	بئر المغيير		260
el Bîreh	البيرة		D 5
el Birkeh	البركة	The Pond. The Water Reservoir	C 3/2
Birket el Ekfeir	بركة التفير	Pond of the little Beehive	110
Birket ej Jarab	بركة الجرب	Pond of the Scab	110
Birket Karahta	بركة قرحة		169
Birket Nâb	بركة ناب		223
Birket Râm (Rân)	بركة رام (ران)		110
Birket er Rumsaniyeh	بركة الرمسنية	Pond of er Rumsaniyeh	235
Birket Surrâmân (Surr el Mâl)	بركة سرامان (سر المال)		243
Breikâh	براقع		115
el Breikah	البريكة	The Small Pond	113

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
el Buk'âti	البقاعة		115
el Butmiyeh	البطمية	Place where Terebinths are found	115
Dabbûseh	دبوسة		143
Dabûra	دبورة		117
ed Dajjajiyeh	الدجاجية		118
ed Dann	الدين		118
Dannikleh	دثقلی		118
ed Danûrîyeh (or Tanûrîyeh)	الدينارية (التنورية)		118
ed Delweh	الدلوة	The Pail	119
Deir 'Azîz	دير عزيز		118
Deir es Bââh	دير السباع	Monastery of the Wild Beasts	119
Deir er Râhib	دير الراهب	Friary	119
Deir es Sarâs	دير السراس		119
ed Delhamîyeh	الدلمية		119
*ed Dhahr	الظهر	The Ridge	119
*Dhahr el Ahmâr	ظهیر الاحمار	The Little Donkey's Back	120
*Dhahret Jort el Hâkîm	ظهرة جورة الحاكم	The Mountain Ridge of the Quarry of the Commander	251
Dhahret Umm 'Assâf	ظهرة ام عساف		120
Dibbia	ضبية		120
ed Dikkeh	الدكة		120

INDEX TO THE NAMES.

283

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Dolmens			{ 123- 130
Dom			130
ed Dôra	الدورة	The Circle ?	130
ed Duêr	الدوير	The Little Monastery	131
Duêr el Lôz	دوير اللوز	Almond Convent	133
Duêrbân	دويربان		133
Dûket Kefr 'Âkib	دوقة كفر عاقب		133
el Ebkurîyeh	البكورية		133
el Ekseir	التصير	The Little Castle	134
Elmîn	علمين		134
Enghîb	نغيب		134
Enjâsa	نجاسة	Pear Tree ?	135
Esbittèh	سبته		135
el Eshsheh	العشة	The Nest	135
el Fâjer	الفاجر		136
el Fakîreh	الفقيرة	The Poor, the Sacred (Tree)	16
es Feiyât	الصفيات	The small Rocks	136
*es Fejjeh	سفيجة		187
el Ferj	الفرج		136
Ferj Awânish	فرج عوانيش		97
Fik	فيق		{ 136- 146
el Fizâra	الغزارة		146
Fresh el Lôz	قريش اللوز		146

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Furun	فرن	Oven for Baking	146
Ghadîr el Bustân	غدير البستان	Garden Pond	147
Ghadîr ej Jamûs	غدير الجاماس	Buffalo Pond	147
Ghadîr en Nuhâs	غدير النحاس	Copper Pond	147
el Ghadiriyeh	الغديرية		147
el Ghôr	الغور	The Lowland	147
Hafar	حفر		148
Hâmi Kursu	حامي قرصة		148
*Hâmi Sakhar	حامي سقر		E 6
el Hammâm	الحمام	The Bath	D 7
el Hammeh			B 7
el Hammeh	الحمة		{ 149- 160
Hammet er Rîh	حمة الريح		151
Hammet Selîm	حمة سليم		151
Harf	حرف	Edge	160
Hâsil Muhammed Sâid Pasha	حاصل محمد سعيد باشا	Corn Magazine of M.S.P.	94
Hâwa	حوة		160
el Hâwiyân	الحاويان		160
Hêtal	حيتل		160
el Hôshaba	الحوشية		31
el Hûtîyeh	الحوتية	Of the Hût Fish	161
Inkhêli (Umm Khêli)	نخيلة (أم نخيلة)		161
Jâmât el 'Umeri	جامعة العمرى		163

INDEX TO THE NAMES.

285

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Jamleh	جملة		161
Jebâb en Nânâ	جباب النعنع	Peppermint Bush	161
Jebâtâ el Khashab	جباتا الخشب		161
Jebel 'Ain en Nîmr	جبل عين النمر	The Panther-spring Mountain	161
*Jebel'Aines Sâkhneh	جبل عين الساخنة		161
Jebel Akta Sharîdeh	جبل اقطاع شريدى		162
Jebel 'Ayûn			B 8
Jebel Jûâ	جبل جوع	Hunger Mountain	C 6
Jebel Kurein Jeradeh	جبل قرين جرادى		162
Jebel Mokâdlah	جبل موقع عدلة	Mountain of the Fall of A.	162
*Jebel Seil el Aswad	جبل صلّ الاسود	Mountain of the Black Vipers	162
Jebel esh Shârarât	جبال الشرارات		162
*Jebel Zâfarân	جبال زعفران		162
ej Jedeiyeh	الجديّة	The Little Kid	C 6
ej Jelêbîne	الجليبينة	Vegetation. (See Dozy Suppl.)	162
ej Jenîn	الجنان	The Gardens	69
Jerâba	جرابة		163
Jibîn	جبين	Foreheads or Fronts	{ 163- 165
Jisr er Rukkâd	جسر الرقاد	Bridge of the R.	165
Jisr Sueiseh	جسر سويسة		165
Jobet Skék	جوبة سقيق		241

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Joramâyah	جرمائية		167
Jort edh Dhahab			218
Jort el Akra	جورة الاقرع	Lowland. Pit of the Bald (Naked?)	168
Jort el Hâkîm	جورة الحاكم	Lowland (Hole) of the Commander	168
Jort el Hâwa	جورة الهوا	Lowland of the Wind	168
Jort Hawwa	جورة حوى	Lowland of Eve (?)	C 3
ej Jueizeh	الجوية	The Little Nut-trees	169
ej Jummeizeh	الجميزة	The Sycamore	169
el Kahwâneh	القحوانى	The Camomile	169
Kanef	كنف		169
Karahta	قرحة		169
el Kaseibeh	القصبية		169
Kefr Hârib	كفر حارب		{ 170- 172
Kefr el Má	كفر الماء	Water Village	{ 172- 177
Kefr Naphâkh	كفر نقاخ		177
Kersa	كرسى	Chair	179
Khalas	خلس		180
Khân el 'Akabeh	خان العقبة	The Stair Inn	{ 180- 184
Khân Bândak	خان بندق		184
Khân el Barâk	خان البراق		B 7
Khân Jôkhadâr	خان جوخادار		184
Khân esh Shabanîyeh	خان الشعبانية		184
Khisfin	خسفين		184

INDEX TO THE NAMES.

287

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
el Khôka	الخوخة	Plum Tree	186
Kh. 'Ain el Hôr	خربة عين الحور	Ruined placed of the White Poplar Spring	186
Kh. el 'Arâis	خربة العرائس	Ruins of the Bride	187
Kh. el 'Âshek	خربة العاشق	Ruin Places of the Beloved	187
Kh. 'Atâr Ghazâl	خربة آثار غزال	Ruined Place of the traces of the Gazelle	187
Kh. el Batrah	خربة البترة		188
Kh. ed Durdâra	خربة الدردارة	Ruins of the Elm (Ash)	188
Kh. Jiât	خربة جياة		188
Kh. Jort ed Dhahab	خربة جورة الذهب	Ruined Places of the Gold Mine	189
Kh. Kôdana	خربة كودنة	Ruined Places of the (ignoble) Horse	189
Kh. el Mêdân	خربة الميدان	Ruin Places of the Open Space	191
Kh. el Mudowarah	خربة الميدورة	The Round Ruins	191
Kh. Mukâtyeh	خربة مكاتية		191
Kh. el Mukhfy	خربة المنحفي		192
Kh. Sakûkeh	خربة سقوكه		192
Kh. esh Shareireh	خربة الشريرة		193
Kh. Sîhân	خربة سيحان		193
el Khushnîyeh	الخشنية		194
Kisrîn	قصرين		194

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Kôm er Rummân	كوم الرمان	Pomegranate Heaps	194
Kubbeh or			
Kubbet ed Dhahr	قبة الظهر		194
Kubbet el Karâ	قبة القرع		194
Kubzah Taraiyah	قبرة تريا		194
el Kûlâh	القلعة	The Castle Citadel	} 194- 206
Kûlât el Husn	قلعة الحصن		
el Kuleiah	القلاعة		206
el Kûneitrah (1)	القنيطرة	The Little Bridge Ârches	207
el Kuneitrah (2)			} 207- 214
Kûrm el Emîr	كرم الامير	Vineyard of the Princes	
el Kusbiyeh	القصديّة		215
Kûsr Bêrdawîl	قصر بردويل	Baldwin's Castle	215
Kûsr el Kelbeh	قصر الكلبة	Castle of the Bitch	216
Kûsr el 'Ulliyeh	قصر العليّة		144
el Kuweîyir	الكواير	The Stands for the Beehives	216
el Lâweh	اللاويّة		217
el Maghrîk	المغريق		217
Makâm Abu en Nedâ	مقام ابو الندى		249
Makâm en Neby Hasan ej Jezzar	مقام النبي حسن		254
Makâm el Emîr	مقام الامير		217

INDEX TO THE NAMES.

289

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Makâm el Yâfûreh	مقام اليعفورى		D 2
Makht. el 'Adesîyeh	منخاضة العديسيّة		218
Makhâd Esbêh	منخاض صبيح		218
*Makht. el Ikful	منخاضة القفول	The Ford of the Caravans	218
Makht. el Mareiyeh	منخاضة المرعيّة		218
Makht. es Seiyarah	منخاضة السيّارة		218
Makht. Umm Khar-rubeh	منخاضة أم خروبة		218
Makht. Umm Sherûb	منخاضة أم الشروب		218
Makran el Widiân	مقرن الوديّات	Junction of the Valley Beds	218
Mamid el Ma'ânek	ممدّ المعانق		218
el Mansûrah (1)	المنصورة		218
el Mansûrah (2)			218
el Medjâmiâ	المجامع		219
el Medjnûneh	المجنونة	The Crazy Woman	220
el Mejdéliyeh	المجدليّة		220
Merj el Buk'âti	مرج البقاعة		{ 12 252
Merj el Ekseir	مرج القصار		134
Merj ej Jiât	مرج الجبّاية	Meadow, Meadow-land of	189
*Merj el Katreineh	مرج القطراني		78
Merj et Tabel	مرج الطبل	Drum Meadow	220
Merj el Yâfûreh	مرج اليعفورى		220

U

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
el Mesádi	المسعدة		220
el Mesádiyeh	المسعدية		221
el Mezra'a	المزرعة	The Hamlet	221
Mikiáll	مقيل		221
Môbarah	موبرة	Quarry (Schum)	221
*Môbarat 'Ayûn	موبرة عيون		222
el Mudowarah	المدورة	The Round	222
el Muêsi	الموبسة		222
el Mujjenneh	المجينة		24
*Mukatt ej Jamûsîyeh	مكت الجاموسية		222
Mumesêh	عمسي		222
el Mûrfyeh	المورية		222
el Mushbak	المشبت		222
el Muskkêrfâweh	المشرفاوى		223
Nâb	ناب	Tooth	223
Nahr er Rukkâd	نهر الرقاد	River Rukkad	{ 223 33
Nahr es Sââr	نهر السعار		{ 31 223
Nakasa	نقصة		223
Namrah	نمرة		223
Neby Yunis			163
Nuârân	نعران		224
Ôphâni	أوفانة		E 262
el 'Ozeîriyât or el 'Aza-riyeh	العزريات, العزيرية		101

INDEX TO THE NAMES.

291

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
er Raffid	الرفيد		{ 226- 229
*Rakâkiyah	ركاكية		229
*Rân Jîbîn	رآن جبين	Trough ? of Jibîn	163
Râs 'Ain el Bêdâ	رأس عين البيضاء		79
*Râs el 'Akabeh	رأس العقبة	Summit of the Ascent	182
Râs el Hâl	رأس الحال		229
Râs esh Shââf	رأس الشعاف		239
Râs esh Sheikhah	رأس الشقحة		229
*Râs Tawâfik	رأس توافيق		245
Rasm el Hîrân	رسم الحيران		229
er Râwiyeh	الراوية	The Water Bottle or Pipe	{ 125 229
Rôd el Bâneh	روض البان		230
er Ruhîneh	الروحينة		230
Rujum el 'Abdeh	رجم العبدة	Stone-heap of the Female Slave	230
Rujum el 'Abhar	رجم البهر	Stone - heap of the Styrax.	230
Rujum Abu Mashâk	رجم ابو مشاق	Stone-heap of A.M.	230
Rujum el Butm	رجم البطم	Stone-heap of the Terebinths	230
Rujum el Fâr	رجم الفار	Stone-heap of the Mice	230
Rujum el Khiyâr	رجم الخيار		231
Rujum et Tell			258

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
er Rumsaniyeh	الرمسانية		{ 231-
er Ruzaniyeh	الريزنية		{ 235
Saffûreh	صفورة		236
Sâhel el 'Arâbeh	سهل العرابة		236
es Samrah			B 8
es Sanâbir	السنابر		236
es Sâteh	السطح	The Terrace	229
Seil el Breikeh	سيل البريكة	The Stream of the Small Pond	114
Seil el Emhîr	سيل المهير	The Little Foal Brook	257
Seil el Ghôr	سيل الخور	Brook of the Mouth	236
Seil el Hejaf	سيل الحجاف		236
Seil ej Jamûsiyeh	سيل الجاموسية		B 7
Seil el Kurdîyeh	سيل الكردية	River of the Kurdin	237
Seil en Niswân	سيل النسوان	Rain Brook of the Women	80
Selûkiyeh	سلوقية		237
Semakh	سمخ		238
Serâi	سرعة		238
es Serâi	السراية السرايا	The Government Building	207
*Serj Sûsiyeh	سرج سوسية		244
*esh Shââf	الشعاف	The Summits	239
*esh Shafeh	الشعفة	The Summit	239
Shâfet el 'Akkasheh	شعفت العداشة		E 4

INDEX TO THE NAMES.

293

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Sháfet 'Ain Eshsheh	شعفة عين عشة	Top of the Nest-spring	76
Sháfet Esbêh	شعفات صبيح		218
Sháfet Kutta	شعفات قططة		239
Sháfet es Sindiâneh	شعفة السنديانة	The summit of the Stone Oak	{ 15 239
esh Shârah	الشعرة		{ 9 62 176
*Sheffet esh el Ghorâb	شعفة عش الغراب		239
*Sheffet Môbarah	شعفة موبرة	The Edge of the . . .	{ 12 236
*Sheffet Tabak el Melâweh	شعفة طبق الملاوي		240
esh Sheikh 'Abdullah	شيخ عبدالله		246
Sheikh Faiyad 'Abd el Ghaneh	شيخ فياض ابد الغنى		138
Sheikh Ahsen			C 5
esh Sheikh Khalil	الشيخ خليل		240
Sheikh Marzûk	شيخ مرزوق		259
Sheikh Muhammed	شيخ محمد		160
Sheikh el Mukhfy	شيخ المخفي		192
esh Sheikh Mûsâ	الشيخ موسى	The Sheikh Moses	96
Sheikh Rajâl	شيخ رجل		169
esh Sheikh Shehadeh el Fadl	الشيخ شهادة الفضل		87
Shejeret el 'Ajami	شجرة العجمي	The Tree of the Persian (Strangers)	D 7
Shejeret el 'Ameri	شجرة العمرى		240

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Shejeret el Fâkhûreh	شجرة الفاخورة		C 4
Shejeret el Muêsi	شجرة المويسة		222
Shejeret el Musterâh	شجرة المستراح	The Tree of the Resting Place	240
Shejeret Mutallat el Bahrein	شجرة مطلة الجرين		240
ShejeretUmmEshsheh	شجرة أم عشة		240
esh Sherî'ah	الشريعة	Drinking Places	32
esh Sherî'at el Menâ-direh	شريعة المناصرة	Drinking Place of Men (Jarmûk)	{ 38 88 240
esh Shomariyeh	الشمرية	The Fennel Country	240
esh Shukeiyif	الشقيف	The Small Block of Rock	240
Shuweikeh	شويقة		241
es Sindiâneh	السنديانة	The Stone Oak	241
Sirb el Butm	سرب البطم		241
Sirbet el Kharârîb	سربة الخرايب	The Carob Tree	241
Sitt Iskene	سيت سكينه		241
Siyar el 'Arbâin	صير الاربعين	The Folds of the Forty	241
Siyar er Rashâd	صير الرشاد		241
Skêk	سقيق		241
Skûfiyeh	سقوفية		242
Sueiseh	سويسة	The Little Worm	242
Sultaneh el 'Akabeh	سلطاني العقبة	Road of the Ascent	{ 64 182 224

INDEX TO THE NAMES.

295

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Summâka	سَمَاقَة	The Somach Plant	242
es Sûr	السُّور	The Wall	190
Sûrramân (Surr el Mâl)	سُرَّامَان (سُرَّ الْمَال)		243
Sûsiyeh	سُوسِيَّة		244
es Sûwâneh	الصُّوَانَة	The Flint	244
Suweihîyah	سُويهيَّة		244
Tâhûnet el Ulleikah	طاحونة العليقة	Mill of the Black- berry Bushes	244
Taket el Harîreh	طاقة الحريرة		222
Tât Ahsein	طاة حسين		245
Tawâfik	توافيق		245
Têlestân	طيلستان		245
et Tell	التل	The Hill	245
Tell Abu el Ghêtâr	تل ابو الغيطار		246
Tell Abu ej Jaj	تل ابو دجاج		247
Tell Abu Katif	تل ابو قطف		247
Tell Abu el Khânzîr	تل ابو الخنزير		{ 15 247
Tell Abu Kubeis	تل ابو كبيس		247
Tell Abu en Nedâ	تل ابو الندى		{ 14 247
Tell Abu Yûsef	تل ابو يوسف		{ 14 251
Tell Abu Zeitûneh	تل ابو زيتونة		252
Tell el Ahmar	تل الاحمر	The Red Hill	{ 15 252

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Tell el 'Akkâsheh	تَلّ العكاشة		252
Tell el Baiyâda	تَلّ البياضة		253
Tell el Baram	تَلّ البرم		{ 14 253
Tell Bâzûk	تَلّ بازوك		253
Tell ed Darâiyeh	تَلّ الدرعية		254
Tell edh Dhahab	تَلّ الذهب	Gold Hill	254
Tell el Ehdeib	تَلّ الهديب		35
Tell el Emhîr	تَلّ المهير	Hill of the Little Foal	254
ell el Faras	تَلّ الفرس	Hill of the Horses	254
Tell el Ferdâweh or Tell el Haweh	تَلّ الفرداوى	The Isolated ? Hill	255
Tell el Ferj	تَلّ الفرّج		136
Tell el Fizâra	تَلّ الفزارة		146
Tell el Hâweh	تَلّ الحاي	Hill of the Serpent Tamers	35
Tell ej Jiât	تَلّ جياءة		189
Tell Jôkhadâr	تَلّ جوخادار		184
Tell Krûm et Turko- man	تَلّ كروم التركمان	Hill of the Vineyard of the Turkomen	255
Tell Mu'akkir	تَلّ معكر		255
Tell el Muntâr	تَلّ المنطار	Hill of the Watch Tower	256

INDEX TO THE NAMES.

297

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Tell esh Sháfr	تل الشعير	Barley Hill	256
Tell esh Shebân	تل الشيبان		256
Tell esh Sheikhah	تل الشيخة	Hill of the old Woman	256
Tell es Sikkeh	تل السقى		257
Tell et Taláyâ	تل الطلايح		257
Tell el 'Urâm	تل العرام	Hill of the Corn Stacks	{ 14 257
Tell Zahmûl	تل زهمول		257
Tell Zâkiyeh	تل زاكية		257
Tell ez Zâtar	تل الزعتر (سعتر صعتر)	The Thyme Hill	257
Tellul el Asbah	تلول الاصبح		257
Tellul el Buk'âti	تلول البقاعة		255
Tellul el Humr	تلول الحمر	The Red Hill	257
Tellul el Malûl	تلول الملول	The Oak Hill	255
Tellul el Mukhfî	تلول المخفى		14
Tellul es S'âlib	تلول الثعالب	Hill of the Fox	258
Tellul Surramân	تلول سرمان (سر) المال		148
*Tiyah Sihân	طيح سيجان		D 7
Tlêl	تلليل	Small Hill	259
et Tscherkes	الجرکس	The Circassians	57
et Tuënni	الطعنة		259
el 'Ullêfka	العليقة	The Blackberry Bush	259

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Umm el 'Ajâj	أم العجاج	The Smoky, dusty (?)	259
Umm ed Danânir	أم الدنانير	Possessor, denaric	{ 118, 259- 265
el Umm Gheiyar	المغدير		C 3
el Umm Jehiyeh	المجهية	The fallen in or fallen down (Schum).	C 7
Umm el Kanâtir	أم القناطر	Possessing arches	265
Umm el Mutâbin	أم المتابين	Magazines with chopped straw	265
*Wâdy Abu Hamâdah	وادي ابو حمادة		265
*Wâdy 'Abûd	وادي عبود		265
Wâdy el 'Ajam	وادي العجم	(District)	9, 265
Wâdy el 'Âl	وادي العال		267
Wâdy el 'Amûdfyeh	وادي العمودية		C 5
*Wady 'Ayûn	وادي عيون	Spring Valley	222
Wâdy 'Ain el Ghazâleh	وادي عين الغزالة	Valley of the Gazelle Spring	77
*Wâdy Barbâreh	وادي بربارا		265
Wâdy el Barbûtîyeh	وادي البربوطية		265
Wâdy Batâh	وادي بطاح		265
Wâdy Bâzûk	وادي بازوك		253
Wâdy Bêdârûs			241
*Wâdy Bîr el Kabak	وادي بئر الكبك		215
*Wâdy el Bîreh	وادي البيرة		237
Wâdy Dabûra	وادي دبورد		119
Wâdy ed Dalieh	وادي الدالية	Vine Valley	266

INDEX TO THE NAMES.

299

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Wâdy ed Diffeh	وادی الدفيلة	Valley of the Little Oleander Bush	267
Wâdy Deir 'Azîz	وادی دير عزيز		170
*Wâdy Deir es Bââh	وادی دير السباع	Valley of the Monas- tery of the Wild Beast	D 7
Wâdy ed Delhamîyeh	وادی الدلمية		101
*Wâdy ed Dôra	وادی الدورة		160
Wâdy Enghîb	وادی نغيب		135
Wâdy Esfera	وادی الصفيرة		C/D 6
Wâdy el Fâjer	وادی الفاجر		136
*Wâdy el Fakhureh	وادی الفاخورة		147
Wâdy es Feiyat	وادی الصفيات		136
Wâdy Fik	وادی فيق		265
*Wâdy el Ghadiriyyeh	وادی الغديرية		147
Wâdy el Gharâbeh			169
Wâdy el Halaweh	وادی الحلاوة		265
Wâdy el Hamd	وادی الحمض	Valley of the Bitter Herbs	265
Wâdy el Hamrâ	وادی الحمراء		D 2
*Wâdy Hîtal	وادی حيتل		163
Wâdy el Hôshaba	وادی الحوشبة		31
*Wâdy Inkheli (Umm Kheli)	وادی نخيلة (أم خيلة)	Valley of the Little Palm ?	C, D 5
*Wâdy ej Jâmûsîyeh	وادی الجاموسية		200
Wâdy Jeraba			160
Wâdy Joramâyah	وادی جرماية		266

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Wâdy ej Jummeizeh	وادي البجميزة	Sycamore Valley	B 6
*Wâdy el Kaseibeh	وادي القصيبة		170
Wâdy Kefr Naphakh	وادي كفر نفاع		178
Wâdy Keleit	وادي قليب	Keleit is the name of the Tribe	266
Wâdy el Khidr			D 7
Wâdy el Kibleh	وادي القبلي	South Valley	266
Wâdy el Kuneitrah	وادي القنيطرة		209
Wâdy el Masâûd	وادي المسعود		269
Wâdy el Mesâdiyeh	وادي المسعدية		221
Wâdy Mûakkar	وادي معكر		236
*Wâdy el Mûghefyîr	وادي المغخير		99
*Wâdy Musmâr	وادي مسمار		D 6
Wâdy Neskhib	وادي نشيب		266
Wâdy er Rîh	وادي الريح	Wind Valley	266
Wâdy er Ruzaniyeh	وادي الرزنية		81
Wâdy es Saffah	وادي الصفا		266
Wâdy es Sahun	وادي الصحون	Plate ? Valley	269
Wâdy es Sakukeh			B 3
Wâdy es Samâr	وادي السمار		266
*Wâdy es Sanâbir	وادي السناير		130
Wâdy Seisaban	وادي سيسبان		A 8
Wâdy es Selba	وادي الصلبة		268
Wâdy es Semakh	وادي السمك	Fish Valley	267

INDEX TO THE NAMES.

301

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
*Wâdy Serâî	وادی سرعة		239
Wâdy es Serîr	وادی السریر		268
Wâdy es Serîs	وادی السریس		268
Wâdy esh Shebîb	وادی الشیبیب		267
Wâdy esh Shukeiyif	وادی الشقیف		265
*Wâdy Sîhân	وادی سیحان		193
Wâdy es Sunâm	وادی السنام	Valley of the Camel's Hump	28
Wâdy et Tâwâhin	وادی الطواحین	Valley of the Mills	266
*Wâdy el 'Ulleika	وادی العلیقة	Blackberry Bush Valley	259
*Wâdy Umm Khêli			161
Wâdy Washarah	وادی وحشرة		268
Wâdy el Washâsha	وادی الوشاشة		268
Wâdy Z'aôra			C 2
*Wâdy el Yehûdiyeh	وادی الیهودیة		268
Wâdy Zawatîn	وادی الزواتین	Valley of the Olive Trees	C 4
Wakkàs	وقاس		268
Wâsit	واسط	The Middle	268
Washarah			268
Wely Akkâsheh	ولی العکاشة		252
Wely Jáfer	ولی جعفر		268
Wely esh Sheikh Ibrâhîm	ولی الشیخ ابرهیم		268

Transliteration.	Arabic.	Translation.	Page.
Wely esh Sheikh Muhammed el 'Ajameh	ولّى الشيخ محمد العجمي		170
Wely esh Shebân			C 3
Wely Umm el 'Ajâj	ولّى أم العبيج		B 6
Wely et Talâyâ	ولّى الطلايع		257
Yâkûsah	الياقوسة		268
el Yêhudîyeh	اليهودية		270
Zakiyeh	زاكية	The Name of the Women	272
Zâôra	زعورة		272
ez Zârûra	الزعرورة	The White Thorn	273
ez Zawîyeh el Ghurbîyeh	الزاوية الغربية	The Westerley Corner (District) Schum	10
ez Zawîyeh esh Shurbîyeh	الزاوية الشرقية	The Westerley Corner (District)	9
Zâwiyet ej Jûkem	زاوية الجقوم		B 7
Zeita	زيتا		273
Zôr Abu Kubzeh	زور أبو قبزة	The Thicket of the ...	273
Zôr en Nîs	زور النيس		273
Zôr Ramadân or Ram-lîyeh	زور رمضان (رمليّة)		273
Zôr er Riyâs	زور الرياس		273

Names of the Bedawîn Tribes who winter in the
 Jaulân according to the Official Register.

Transliteration.	Arabic.	Number of Tents (5 persons to a Tent.)
'Arab el-Abu 'Asî	عرب الابو عاصى	6
'Arab el-Abu 'Eid	عرب الابو عيد	12
'Arab Abu 'Eid Hameideh	عرب ابو عيد حميدى	8
'Arab el-Abu Hajâ	عرب الابو حيا	30
'Arab Ahmed esh-Shibleh	عرب احمد الشبلى	6
'Arab el-'Akeidât	عرب العقيدات	300
'Arab el-Bakkâr	عرب البكار	90
'Arab Beni Nimr	عرب بنى نمير	120
'Arab Beni Rabi'a	عرب بنى ربيعة	40
'Arab ed-Dheiwât	عرب الدهيوات	4
'Arab el-Hadâideh	عرب الحدايدة	8
'Arab el-Hamâmra	عرب الحمامرة	45
'Arab Harb	عرب حرب	120
'Arab Jallâli Wa-'azi	عرب جلالى وعزى	16
Arab ej-Jamaileh	عرب الجمايلة	45
'Arab el-Kabaireh	عرب الكبايرة	10

Transliteration.	Arabic.	Number of Tents (5 persons to a Tent.)
'Arab el-Manâfeh	عرب المنافي	8
'Arab el-Merâzka	عرب المرازقا	50
'Arab en-Nu 'eimât et-Tâ'a	عرب النعيمات الطاعة	35
'Arab er-Ramla	عرب الرملة	30
'Arab es-Seikât	عرب الصيكات	4
'Arab Shâm	عرب شأم	8
'Arab esh-Sharâhleh	عرب الشراحلي	30
'Arab et-Tahaineh	عرب الطحايينة	12
'Arab Turkoman Suweidiyeh	عرب تركمان سوادية	18
'Arab el-Umhamadat	عرب المحمّادات	6
'Arab el-'Utba	عرب العتبة	22
'Arab el-Wâsit	عرب الواسط	45
'Arab Wesiyet el-Gharâba	عرب ويسية الغرابا	20

THE END.